ARM-R (adult version) – Italian translation

**Disclaimer:** The CYRM-R and ARM-R were developed in English but translations have been created by researchers who have used the measures, some of whom have worked with the RRC. Each translation was done independently and, therefore, we cannot guarantee their accuracy.

**Translation created by:** Marcella Caputi, Barbara Forresi, and Simona Scaini

**Projects the measure was used in:** *The COVID-19 Child Resilience Study*

**Papers involving the measure:** Caputi, M., Forresi, B., Giani, L., Michelini, G., & Scaini, S. (2021). Italian children’s well-being after lockdown: Predictors of psychopathological symptoms in times of COVID-19. *International Journal of Environmental Research and Public Health*, *18*(21), 11429.

*If you use this translation, please cite both the original authors (Jefferies, McGarrigle, & Ungar, 2018) and the translation team above.*

**ARM-R**

Per favore scegli una sola risposta per ciascuna domanda. Non ci sono risposte giuste o sbagliate.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **No** | **A volte/ Un po’** | **Sì** |
| 1. Collaboro con le persone intorno a me
 |  |  |  |
| 1. Per me è importante ottenere e migliorare le mie qualifiche o abilità
 |  |  |  |
| 1. So come comportarmi in differenti situazioni sociali
 |  |  |  |
| 1. La mia famiglia generalmente mi ha sempre supportato
 |  |  |  |
| 1. La mia famiglia sa molte cose di me
 |  |  |  |
| 1. Se ho fame, posso procurarmi del cibo
 |  |  |  |
| 1. Alle persone piace trascorrere del tempo con me
 |  |  |  |
| 1. Parlo di come mi sento alla mia famiglia/al mio partner
 |  |  |  |
| 1. Mi sento supportato dai miei amici
 |  |  |  |
| 1. Sento di appartenere alla mia comunità
 |  |  |  |
| 1. La mia famiglia/il mio partner mi sta accanto nei momenti difficili
 |  |  |  |
| 1. I miei amici mi stanno accanto nei momenti difficili
 |  |  |  |
| 1. Sono trattato nel modo giusto nella mia comunità
 |  |  |  |
| 1. Ho l’opportunità di mostrare agli altri che so agire in modo responsabile
 |  |  |  |
| 1. Mi sento sicuro quando sono con la mia famiglia/il mio partner
 |  |  |  |
| 1. Ho l'opportunità di mettere in pratica le mie capacità nella vita (nel lavoro, nelle relazioni sociali, nel prendermi cura degli altri)
 |  |  |  |
| 1. Mi piacciono le tradizioni culturali e familiari della mia famiglia/del mio partner
 |  |  |  |

**Traduzione italiana a cura di:**

**Marcella Caputi (University of Trieste, Italy)** **marcella.caputi@units.it**

**Barbara Forresi (Sigmund Freud University of Milan, Italy)**

**Simona Scaini (Sigmund Freud University of Milan, Italy)**